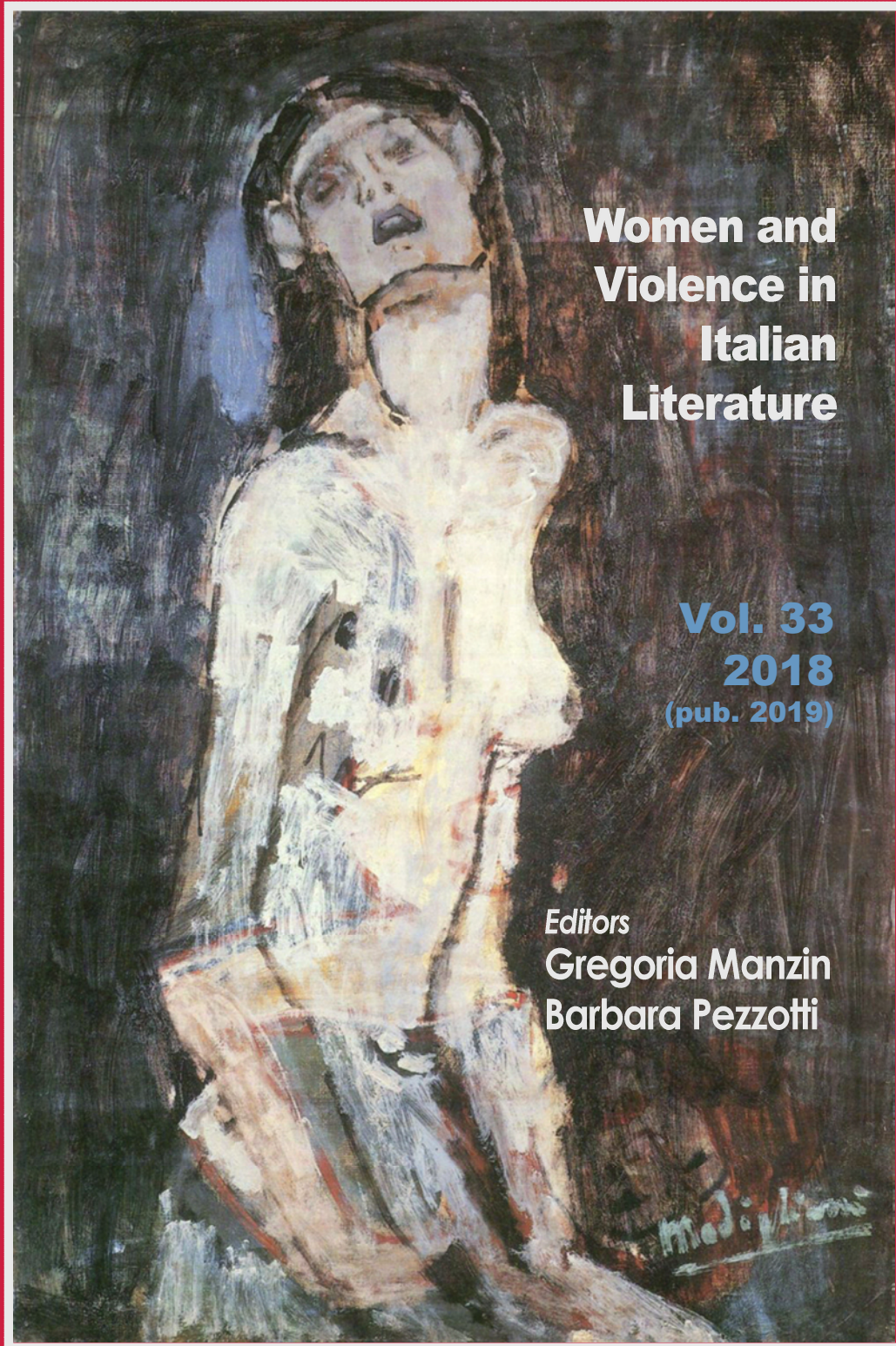


SPUNTI E RICERCHE



**Women and
Violence in
Italian
Literature**

**Vol. 33
2018**
(pub. 2019)

Editors
**Gregoria Manzin
Barbara Pezzotti**

Volume 33, 2018

ISSN 08165432
e-ISSN 2200-8942

Editors

Gregoria Manzin – Barbara Pezzotti

Editorial Board

Carolyn James (Monash University) – Gregoria Manzin (La Trobe University)
– Annamaria Pagliaro (Monash University) – Antonio Pagliaro (La Trobe
University) – Barbara Pezzotti (Monash University)

Advisory Board

Margaret Baker (Flinders University)
Roberto Bertoni (Trinity College, Dublin)
Mark Chu (University College Cork)
Antonio Di Grado (University of Catania)
Konrad Eisenbichler (University of Toronto)
Nicola Ferrari (University of Genoa)
John Gatt-Rutter (La Trobe University)
Margherita Ganeri (Università della Calabria)
Martin McLaughlin (Magdalen College, Oxford)
Brian Moloney (University of Hull)
David Moss (Australian National University)
Nerida Newbigin (University of Sydney)
Daragh O'Connell (University College Cork)
Desmond O'Connor (Flinders University)
Domenico Pietropaolo (University of Toronto)
Olga Zorzi Pugliese (University of Toronto)
Gabriella Romani (Seton Hall University)
John Scott (University of Western Australia)
Luca Somigli (University of Toronto)
Giuseppe Traina (University of Catania)

Spunti e Ricerche publishes only original material. Articles submitted are refereed by external experts in their relevant fields prior to acceptance.

Published by members of the Italian Studies staff at La Trobe University and Monash University.

For subscription information and purchase of volumes or individual articles please refer to our website: www.spuntiericerche.com. Webmaster: John Burke, (University of Melbourne).

Spunti e Ricerche is available for purchase in electronic edition.

© SPUNTI E RICERCHE 2018 (published 2019)



This volume is published with the support of:

- Italian Consulate General of Italy
- Italian Institute of Culture in Melbourne
- ACIS Research Group “Visual and Performance Studies”

ACIS

Australian Centre for Italian Studies

Front cover illustration: Amedeo Modigliani (1884–1920), oil on canvas, “Nudo Dolente” (1908). Collection: Richard Nathanson London. Source: Wikimedia Commons.

Desktop published by Veronica Peek, Camberwell, Vic. 3124

Printed by BPO Intelligence – an OCA Group company, 181 Forster Road, Mt. Waverley, Vic. 3149

Spunti e Ricerche vol. 33

Abstracts 5

Articles

Gregoria Manzin & Barbara Pezzotti	The 'New Year of the Woman'? Women, Violence, and Social Change Today	9
Barbara Pezzotti	<i>Femminicidio</i> in Crime Fiction: The Curious Case of Maraini's <i>Voci</i>	28
Marco Paoli	Patriarchal Structural Violence and Narrative Space: The Reader's Process of Identification with Female Characters in Italian Crime Fiction	45
Gerardo Iandoli	L'eterno ritorno del 'vero uomo': <i>La scuola cattolica</i> di Edoardo Albinati come artefatto contenitivo del male	64
Laura Lori	<i>Ciyaal missioni</i> e la <i>stolen generation</i> somala: la violenza nell'incontro coloniale e religioso	84
Annamaria Pagliaro	Gender Relations and Sexual Violence in Federico De Roberto's Novels	97
Luciano Parisi	La violenza inavvertita: <i>Graziella</i> di Ercole Patti	120
Miriam Rita Policardo	"Il segreto di Nicodemo": violenza e redenzione nella poesia di Margherita Guidacci	135
Daniela Cavallaro	Changing the World with Theatre: Dacia Maraini's <i>Passi affrettati</i> in Australia	150

Reviews

- Luigi Gussago Cauchi-Santoro, Roberta. *Beyond the Suffering of Being: Desire in Giacomo Leopardi and Samuel Beckett*. Firenze: Firenze University Press, 2016. 169
- Alessandro Achilli Zago, Nunzio, Alessandra Schininà, e Giuseppe Traina, cur. *Angelo Maria Ripellino e altri ulissidi: atti del convegno di studi* (Ragusa, 6–7 aprile 2016). Leonforte: Euno Edizioni, 2017. 172
- Michela Barisonzi Antonia Arslan and Gabriella Romani, eds. *Writing to Delight: Italian Short Stories by Nineteenth-Century Women Writers*. Toronto: University of Toronto Press, 2016. 174
- Carolyn James Rizzi, Andrea. *Vernacular Translators in Quattrocento Italy. Scribal Culture, Authority and Agency*. Turnhout: Brepols, 2017. 176
- Mirna Cicioni Joyce, Laura and Henry Sutton, eds. *Domestic Noir: The New Face of 21st Century Crime Fiction*. New York: Palgrave Macmillan, 2018. 177
- Ilma Martinuzzi O'Brien Mia Spizzica, ed. *Hidden Lives: War, Internment and Australia's Italians*. Carindale, Qld: Glass House Books, 2018. 181

Abstracts

Gregoria Manzin and Barbara Pezzotti, “The ‘New Year of the Woman’? Women, Violence, and Social Change Today”

This article works as a preamble to the volume dedicated to the theme of “Women and Violence in Italian Literature” by presenting an overview of the contemporary social and cultural scenario that can be used as a platform to reflect on the striking relevance and topicality of the literary works analysed in this special issue. It examines recent events, in Italy and on the international scene, which expose the dramatic escalation of an enduring cultural and social tension between two opposing forces. On the one hand, we live in a moment marked by a strong impetus for social change and an auspicious striving for more equitable gender representation. On the other, this wide-scale global momentum is contrasted by a resistance to shift the balance of power and to alter the status quo. This tension has expressed itself both at institutional and public level, as well as in the private realm. It has been publicly visible in recent episodes of gender-based civil conflict, dismissal and undermining of women in public positions, institutionalised discrimination, and violence against women. In an unprecedented manner, such episodes have received global attention, raised widespread outcry and generated powerful movements calling for social change while catalysing the impetus for women’s rights.

Barbara Pezzotti, “Femminicidio in Crime Fiction: The Curious Case of Maraini’s *Voci*”

Scholarship on Dacia Maraini’s *Voci* (1994) has gone to great lengths to distinguish the novel from the crime genre. This article offers a reading of *Voci* as crime fiction with the aim of showing how this ignored or discounted connection is actually important to understanding her novel in new and innovative ways. In particular I will highlight how the investigative act and the representation of three key figures in crime fiction—the (female) detectives, the (equally female) victim and the (male) villain—are pivotal in identifying patriarchy as the real culprit of a phenomenon that, over twenty years after the publication of Maraini’s book, still occupies the front pages of Italian newspapers. First, after an excursus on the significance of the genre, this article positions Maraini’s novel in the context of the Italian crime fiction tradition of *impegno* and the American feminist crime fiction tradition. It will then show how the structure of crime fiction has helped Maraini to powerfully address this topical issue. It will then make a provocative diversion to the crime novels of a highly controversial crime writer, Giorgio Scerbanenco, whose books have been accused of perpetuating misogyny. By arguing that the genre as a whole can be a privileged site for raising awareness on gender violence and encouraging change, this articles conclude that *Voci* is a powerful exposé of *femminicidio* because it belongs to the genre of crime fiction and not in spite of it.

o-o-o-o

Marco Paoli, “Patriarchal Structural Violence and Narrative Space: The Reader’s Process of Identification with Female Characters in Italian Crime Fiction”

This article focuses on the representation of some of the most unconventional female characters in Italian crime fiction with particular consideration to patriarchal structural violence and to the way in which readers engage empathically and cognitively with these characters during the reader’s process of identification. In particular, this analysis will demonstrate how spatial information given through the textual cues in the story world can affect readers’ perception of the fictional characters’ experience

Abstracts

of narrative space and, specifically, how this can help explain the dominant position of certain male or female characters in the story world and their potential impact on the readers' process of identification with these characters. The aim of this article thus is to reposition Italian crime fiction in the debate of patriarchal structural violence by exploring constructions and manipulations of masculinity and, particularly, femininity. It will be argued that, since the 1960s when Italian crime fiction succeeded in creating its own identity and respectability as a literary genre, crime fiction authors have engaged in structural violence by complying with the cultural debate about women's social role in the private and in the public sphere according to patriarchal models of thought. In this context, it will also be argued that a recent trend of Italian women crime fiction has been making an important contribution to the evolution of this literary genre by engaging with the critical interrogation of patriarchal structural violence against women from a decisively female perspective.

Gerardo Iandoli, "L'eterno ritorno del 'vero uomo': *La scuola cattolica* di Edoardo Albinati come artefatto contenitivo del male"

All'interno dell'economia de *La scuola cattolica* di Edoardo Albinati, il racconto del Delitto del Circeo non occupa che poche pagine. Ciononostante, l'articolo si pone l'obiettivo di mostrare come in tale evento sia possibile riconoscere una struttura capace di spiegare l'intero meccanismo del testo. Infatti, la narrazione dello stupro/omicidio risulta essere il 'grado zero' del rapporto uomo/donna all'interno di una visione maschilista del mondo, in cui solo l'uomo ha il potere di agire. Per contro, la donna assume i tratti della passività: la violenza, allora, si spiega come il tentativo da parte dell'uomo di prendere il controllo di tale passività, al fine di non esserne contagiato. Inoltre, la violenza contro la donna permette anche di bloccare il potere del fascino, col quale la donna rovescia i ruoli ponendo l'uomo in uno stato di dipendenza.

Questa 'strategia' di controllo della passività, quindi, dovrebbe liberare l'uomo da ogni vincolo, permettendogli così una totale libertà d'azione. Il narratore, invischiato in questa visione dei rapporti tra i sessi, cerca, attraverso l'imponente mole del testo, di esaurire l'energia del racconto del delitto e della struttura che è alla sua base. Il testo, quindi, è un modo per fare i conti non solo con quanto accaduto, ma con il maschilismo in generale: esso è una sorta di 'artefatto contenitivo' che cerca di rinchiudere tale struttura al fine di renderla inattiva. Il tutto per poter ripristinare l'importanza dell'*altro*, in quanto ulteriore possibilità di vita che travalica quelle che ci vengono imposte dai punti di vista normativi, ristretti e confinanti.

0-0-0-0

Laura Lori, "*Ciyaal missioni e la stolen generation somala: la violenza nell'incontro coloniale e religioso*"

La presenza di religiosi italiani in Somalia, sia durante il dominio coloniale diretto che durante il mandato fiduciario delle Nazioni Unite, ha avuto un sostanziale impatto sulla popolazione. Personale religioso ha gestito scuole per gli studenti italo-somali sprovvisti di cittadinanza italiana a cui l'ingresso nella scuola italiana era precluso e suore italiane si sono occupate degli orfanotrofi per i bambini italo-somali abbandonati o strappati dalle loro famiglie. Fra i testi in italiano che trattano, anche solo marginalmente, il tema delle scuole religiose in Africa, troviamo sicuramente i romanzi postcoloniali scritti in italiano da autrici somale e italo-somale. Alla luce di quella che, almeno apparentemente, appare come una caratteristica della letteratura femminile postcoloniale, dunque, questo articolo intende analizzare la rappresentazione del rapporto fra i missionari cattolici e gli studenti somali così come ci viene restituito da questi testi narrativi, con particolare attenzione alle forme di violenza perpetrate più

o meno intenzionalmente dai religiosi, dal momento che questa sembra esserne la caratteristica più evidente. Lo studio della rappresentazione delle figure religiose nelle colonie italiane aggiunge un altro tassello alla comprensione del periodo coloniale e postcoloniale e una più approfondita analisi delle comunità degli italo-somali potrebbe inoltre consentire una maggior comprensione del loro ruolo nella società italiana contemporanea e dunque facilitare il loro riconoscimento giuridico. Approfondendo la questione degli italo-somali, anche sotto il profilo della rappresentazione letteraria, si possono sviluppare analogie con la *stolen generation* dei nativi australiani e questo potrebbe favorire lo sviluppo di studi transculturali sulle comunità indigene, aprendo a interessanti sinergie globali e creando nuovi paradigmi di resilienza.

Annamaria Pagliaro, “Gender Relations and Sexual Violence in Federico De Roberto’s Novels”

Federico De Roberto wrote extensively on the subject of sexuality and love in a period in which, as Foucault well reminds us, *scientia sexualis* incited and captured the imagination revealing its power politics. His quasi-scientific study *L’Amore. Fisiologia. Psicologia Morale* (1895) presents the more regressive aspects of the late-19th-century debate on the nature of men and women, gender relations and sexual behaviour.

This study takes up some of the concepts expressed in his studies on sexuality and explores the way in which gender relations and sexual violence, particularly rape, are portrayed in some striking passages which to date have been summarily considered or overlooked altogether by scholars of De Roberto. It will analyse extracts from his two novels *I Viceré* and *L’impero* showing how encounters of sexual violence and rape against women are subsumed in political symbolism and implicitly naturalised through scientific discourse. In the case of the two editions of the novel *Ermanno Raeli*, in which the study of sexual behaviour constitutes the leitmotif, the analysis will reveal how the two rapes endured by one of the female characters depict a particular masculinist perspective of sexual politics whereby the victim accepts her social exclusion and sexual violence is rationalized through scientific justifications. It will also reveal how narrative strategies silence the female victim.

o-o-o-o

Luciano Parisi, “La violenza inavvertita: *Graziella* di Ercole Patti”

Il romanzo *Graziella* di Ercole Patti, del 1970, racconta la storia di un quarantenne che ha relazioni sessuali con una ragazza di tredici e una di quattordici anni in un periodo in cui l’età del consenso era fissata, a seconda dei casi, a quattordici o sedici anni. Narrato in terza persona dal punto di vista del protagonista, il romanzo presenta Giuseppe più come vittima di ragazze spregiudicate che come abusante. Analizzo quel punto di vista—inaccettabile nell’Italia di oggi ma condiviso da un ampio numero di critici negli anni ’70 e ’80 del secolo scorso—segnalando i limiti personali del personaggio (mancanza di empatia, attribuzione ad altri di sentimenti che Giuseppe rifiuta di riconoscere in sé) e la parziale accettazione collettiva di questi tipi di violenza sessuale nell’Italia degli anni ’30 (quando il romanzo si svolge) e ’60 (a ridosso dei quali fu scritto). Non interpreto il romanzo, ambientato a Catania, in chiave regionale ma vedo in questa storia l’esempio di una generale riluttanza all’aggiornamento morale che sembra aver attanagliato a volte l’Italia, soprattutto in casi che riguardavano i diritti dei minori. Di quella riluttanza Patti coglie bene gli aspetti collaterali: indolenza, conformismo, piacere del quieto vivere, incultura. L’articolo contiene anche un’analisi parallela di *Graziella* e di *Un bellissimo novembre*, un altro romanzo di Patti che racconta una storia analoga invertendo il genere dell’abusato (maschio e non femmina) e dell’abusante (femmina e non maschio) con interessanti implicazioni.

Abstracts

Miriam Rita Policardo, “‘Il segreto di Nicodemo’: violenza e redenzione nella poesia di Margherita Guidacci”

Nell'articolo si metterà a tema la poetica dell'autrice fiorentina Margherita Guidacci, situandone la produzione poetica nell'orizzonte culturale e letterario del suo tempo; si darà conto poi delle sue scelte stilistiche e tematiche. Dopo aver affrontato il problema della sua fortuna critica e delle sue relazioni con scrittori e intellettuali a lei coevi, si metterà in rilievo la natura metafisica della sua elaborazione poetica, così come ben attestato dai critici che hanno affrontato i suoi lavori, apprezzandone i risultati. In particolare, ci si soffermerà sulla tensione poetica esistente in tutti i suoi componimenti tra morte e vita e su come la prima sia una presenza epifanica onnipresente, ma non per questo determinante una posizione esistenziale disperante. È piuttosto la violenza dell'uomo a trasformare la morte in una presenza orrificca. Successivamente, attraverso l'analisi della raccolta *Neurosuite*, si affronterà il tema della solitudine psichica e della violenza delle pratiche psichiatriche, comparando l'opera di Margherita Guidacci con quella di poetesse come Amelia Rosselli e Antonia Pozzi. Da ultimo si affronterà il tema della violenza che degrada l'ordine cosmico, che da Caino in poi ha determinato un intero “firmamento di sangue”, così come la Guidacci la rappresenta nell'opera *L'orologio di Bologna*, scritta dopo l'attentato terroristico alla stazione di Bologna dell'agosto del 1980. Si metteranno a questo punto in rilievo gli elementi proposti dalla poetessa per una rinascita che dia speranza rispetto all'evidente onnipresenza del male, ben esplicitati dall'espressione “il segreto di Nicodemo” di dickinsoniana memoria.

0-0-0-0

Daniela Cavallaro, “Changing the World with Theatre: Dacia Maraini's *Passi affrettati* in Australia”

In 2004 Dacia Maraini received an invitation from the Institute for International Research on Disarmament to create a theatre production as part of an Amnesty International campaign against violence against women and girls. *Passi affrettati*, a play made up of several sections, each based on an episode of violence against a woman or a girl, was meant to be performed only once, in Rome in 2005, but was soon re-staged by many professional and amateur casts, in Italy and abroad.

After Paris, Valencia, London and Zurich, in the last week of November 2016 *Passi affrettati* was performed in Sydney, premièring a new piece set in Australia, “Kubra”, whose protagonist was submitted to female genital mutilation as a child. In this article, after a brief description of the play's structure, content and style, I focus on the Australian story, discussing both the specificity of the Australian production and the relationship of “Kubra” with previous works by Maraini. My contention is that Maraini's new Australian story fits within the Italian writer's body of works in terms of style as well as in its explicit purpose to bring to light and eliminate violence against women and girls throughout the world.